

SKLEP SVETA

z dne 17. februarja 2014

o pooblastitvi držav članic, da podpišejo, ratificirajo ali pristopijo h Capetownskemu sporazumu iz leta 2012 o izvajanju določb Protokola iz Torremolinosa iz leta 1993, ki se nanaša na Mednarodno konvencijo iz Torremolinosa o varnosti ribiških plovil iz leta 1977

(Besedilo velja za EGP)

(2014/195/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 100(2) Pogodbe v povezavi s členom 218(5), členom 218(6)(a)(v) in prvim pododstavkom člena 218(8) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ukrepanje Unije v sektorju pomorskega prevoza je treba nameniti izboljšanju pomorske varnosti.
- (2) Protokol iz Torremolinosa, ki se nanaša na Mednarodno konvencijo iz Torremolinosa o varnosti ribiških plovil iz leta 1977 (v nadaljnjem besedilu: Protokol iz Torremolinosa), je bil sprejet 2. aprila 1993.
- (3) Direktiva Sveta 97/70/ES ⁽¹⁾ določa varnostne standarde, ki temeljijo na Protokolu iz Torremolinosa, za ribiška plovila dolžine 24 metrov in več, pri čemer so po potrebi v celoti upoštevane regionalne in lokalne razmere.
- (4) Protokol iz Torremolinosa ni začel veljati, ker nikoli niso bile dosežene minimalne zahteve za ratifikacijo.
- (5) Da bi se po skupnem dogovoru in pod pokroviteljstvom Mednarodne pomorske organizacije (IMO) določili najvišji izvedljivi standardi za varnost ribiških plovil, ki jih lahko izvajajo vse zadevne države, je bil 11. oktobra 2012 sprejet Capetownski sporazum iz leta 2012 o izvajanju določb Protokola iz Torremolinosa iz leta 1993, ki se nanaša na Mednarodno konvencijo iz Torremolinosa o varnosti ribiških plovil iz leta 1977 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum). Sporazum je na voljo za podpis od 11. februarja 2013 do 10. februarja 2014, nato pa bo na voljo za pristop.
- (6) Določbe Sporazuma spadajo v izključno pristojnost Unije glede varnostnega režima za ribiška plovila dolžine 24 metrov in več.
- (7) Unija ne more postati pogodbenica Sporazuma, ker so lahko pogodbenice Sporazuma le države.
- (8) V interesu pomorske varnosti in poštene konkurence je, da Sporazum ratificirajo ali k njemu pristopijo države članice, ki imajo ribiška plovila, ploveča pod njihovo zastavo, ki so zajeta v področje uporabe Sporazuma in ki so dejavna v njihovih celinskih vodah ali teritorialnem morju ali iztovarjajo ulov v njihovih pristaniščih, da se zagotovi začetek veljavnosti določb Protokola iz Torremolinosa. Poleg tega bo mogoče po začetku veljavnosti Sporazuma IMO posredovati predloge za naknadno posodobitev več določb Protokola iz Torremolinosa, ki so po sprejetju Direktive 97/70/ES zastarele.

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 97/70/ES z dne 11. decembra 1997 o vzpostavitvi usklajenega varnostnega režima za ribiška plovila dolžine 24 metrov in več (UL L 34, 9.2.1998, str. 1).

- (9) Zato bi moral Svet v skladu s členom 2(1) Pogodbe državam članicam, ki imajo ribiška plovila, ploveča pod njihovo zastavo, ki so zajeta v področje uporabe Sporazuma in ki so dejavna v njihovih celinskih vodah ali teritorialnem morju ali iztovarjajo ulov v njihovih pristaniščih, pooblastiti, da v interesu Unije podpišejo in ratificirajo Sporazum ali k njemu pristopijo. Vendar pa bi za ohranitev sedanje ravni varnosti, ki jo določa Direktiva 97/70/ES, države članice pri podpisu Sporazuma in deponiranju svojih listin o ratifikaciji ali pristopu morale podati izjavo o tem, da se izjeme, določene v pravilih 1(6) in 3(3) poglavja 1 Priloge k Sporazumu, v zvezi z letnimi pregledi oziroma v zvezi s skupnim ribolovnim območjem ali izključno ekonomsko cono, ne uporabljajo. Poleg tega bi ta izjava morala navesti, da za ribiška plovila tretjih držav dolžine 24 metrov in več, ki so dejavna v teritorialnih ali celinskih vodah držav članic ali iztovarjajo ulov v njihovih pristaniščih, veljajo varnostni standardi iz Direktive 97/70/ES in da izjeme, določene v pravilu 3(3) poglavja 1 Priloge k Sporazumu, ne bodo sprejemljive za ribiška plovila takih tretjih držav –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Države članice so pooblašene, da podpišejo in ratificirajo ter po potrebi pristopijo h Capetownskemu sporazumu iz leta 2012 o izvajanju določb Protokola iz Torremolinosa iz leta 1993, ki se nanaša na Mednarodno konvencijo iz Torremolinosa o varnosti ribiških plovil iz leta 1977.

Člen 2

Države članice si prizadevajo sprejeti potrebne ukrepe, da v razumnem času, po možnosti pa najpozneje v dveh letih po datumu začetka veljavnosti tega sklepa deponirajo svoje listine o ratifikaciji Sporazuma ali pristopu k Sporazumu pri generalnem sekretarju Mednarodne pomorske organizacije.

Ko država članica podpiše ali ratificira ali pristopi k Sporazumu, deponira tudi izjavo iz Priloge k temu sklepu.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 17. februarja 2014

Za Svet
Predsednik
A. TSAFTARIS

PRILOGA

**IZJAVA, KI JO DRŽAVE ČLANICE PREDLOŽIJO OB PODPISU ALI RATIFIKACIJI ALI PRISTOPU H
CAPETOWNSKEMU SPORAZUMU IZ LETA 2012 O IZVAJANJU DOLOČB PROTOKOLA IZ
TORREMOLINOSA IZ LETA 1993, KI SE NANAŠA NA MEDNARODNO KONVENCIJO IZ TORREMOLINOSA
O VARNOSTI RIBIŠKIH PLOVIL IZ LETA 1977**

[Vstaviti ime države članice] kot del regionalne ureditve na podlagi člena 3(5) Protokola iz Torremolinosa zavezuje ustrezna zakonodaja Evropske unije, in sicer Direktiva Sveta 97/70/ES z dne 11. decembra 1997 o vzpostavitvi usklajenega varnostnega režima za ribiška plovila dolžine 24 metrov in več ⁽¹⁾. [Vstaviti ime države članice] bo zato uporabljala določbe Protokola iz Torremolinosa o varnostnih standardih za ribiška plovila tretjih držav dolžine 24 metrov in več in ki so dejavna v njenih celinskih ali teritorialnih vodah ali ki iztovarjajo ulov v enem od njenih pristanišč, v skladu s pogoji, določenimi v navedeni direktivi.

Skladno s to regionalno ureditvijo se izjeme, določene v pravilu 1(6) poglavja I Priloge h Capetownskemu sporazumu v zvezi z letnimi pregledi in v pravilu 3(3) poglavja I k Prilogi k navedenemu sporazumu v zvezi s skupnim ribolovnim območjem ali izključno ekonomsko cono ne uporabljajo v razmerju do ribiških plovil države članice depozitarja in do ribiških plovil tretjih držav dolžine 24 metrov in več, ki so dejavna v skupnem ribolovnem območju države članice depozitarja, izključni ekonomski coni ali iztovarjajo ulov v njegovih pristaniščih. Izjeme, odobrene na podlagi pravila 3(3) poglavja I Priloge h Capetownskemu sporazumu, v zvezi s skupnim ribolovnim območjem ali izključno ekonomsko cono za ribiška plovila, ki spadajo v področje uporabe pravila 1 poglavja I Priloge h Capetownskemu sporazumu, niso dopustne.

⁽¹⁾ UL EUL 34, 9.2.1998, str. 1.